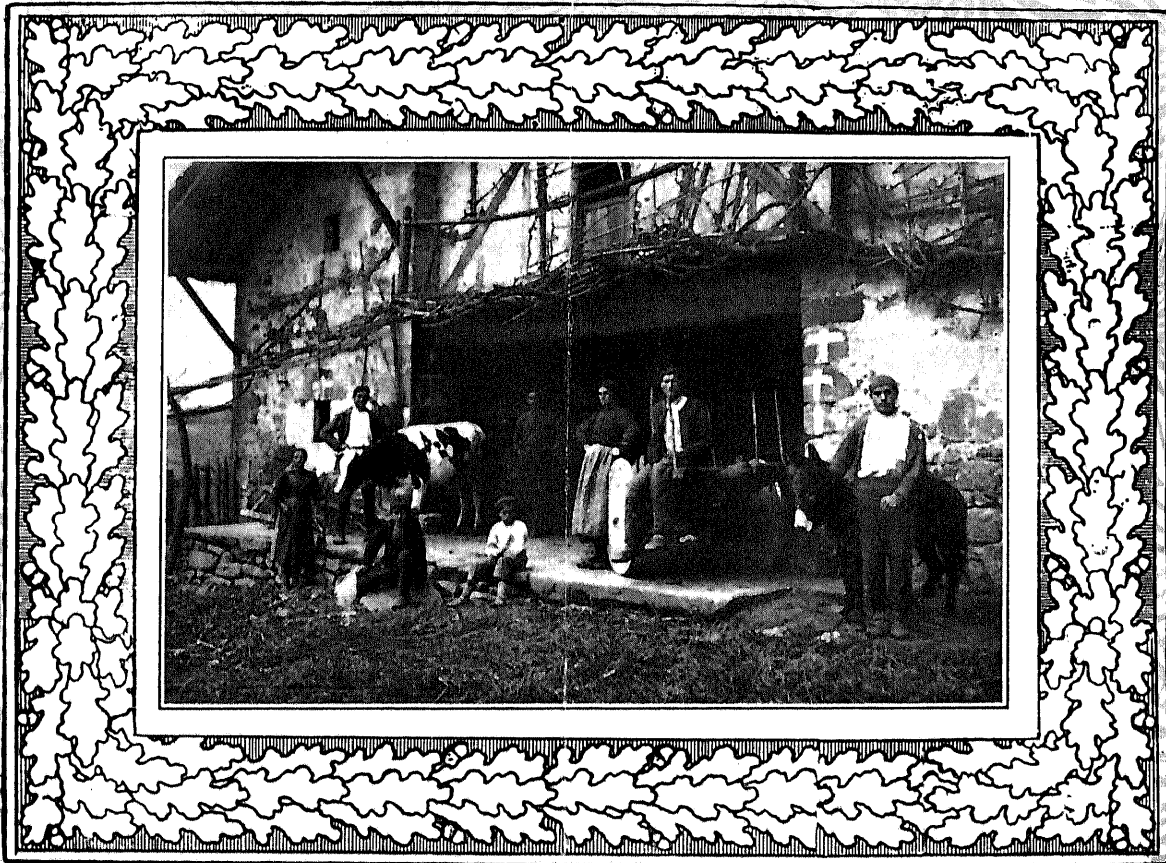


La Bastonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1899



Esperando al ausente para «Gabón»

(Foto Ojanguren)

No 1268
AÑO XXXVI

Buenos Aires, Diciembre 20 de 1928

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

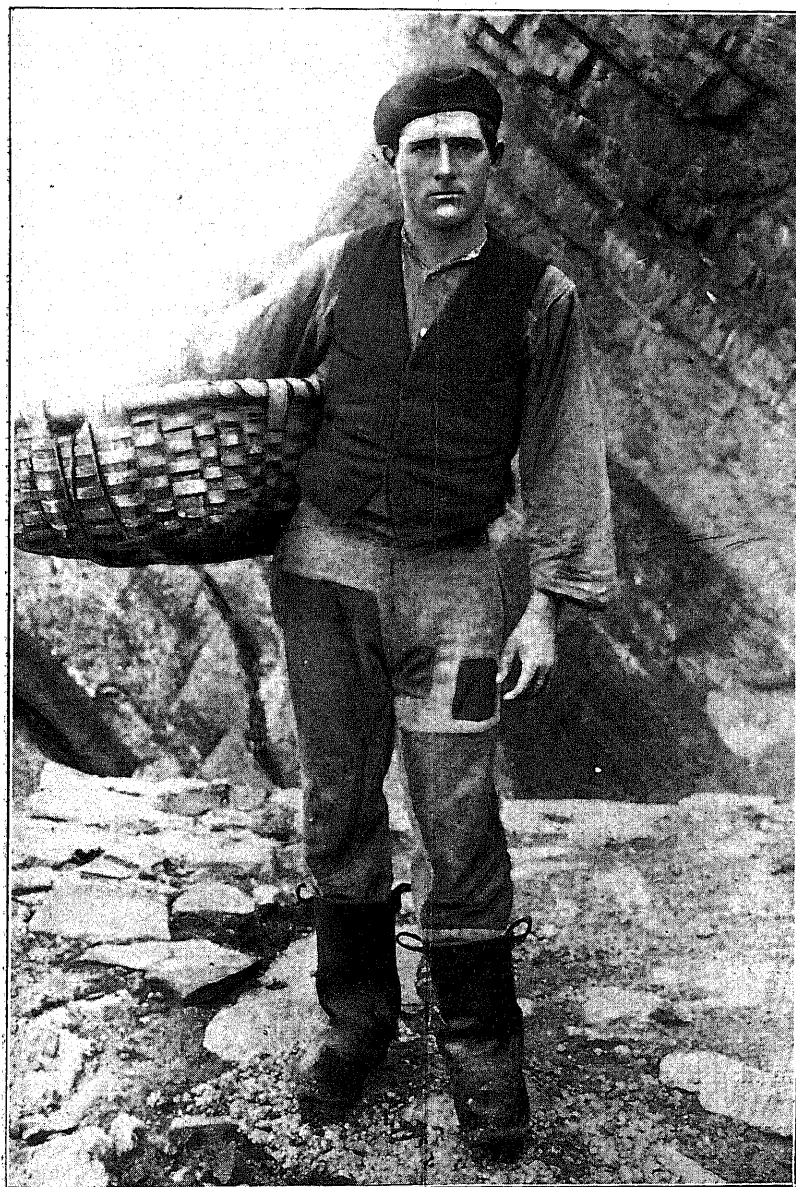
LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXVI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Num. 1268
Buenos Aires, Diciembre 20 de 1928



Poseedor del besugo de Navidad

(Foto Ojanguren)

NOCHE BUENA

LA NAVIDAD

NINGUNA fecha tan evocadora como la Noche buena; sobre todo para los desterrados voluntarios; es decir, para los que las circunstancias de la vida les alejó de su país nativo.

Noche de nostalgias! Noche de recuerdos! Fiesta de los humildes y de la infancia.

Todo lo moderno, todas las modas y los exotismos de estos tiempos materializados y complejos no amenguan el sentimiento tradicional que millones de seres por obra de un misterioso afecto sienten estos días, recordando que en años idos pasó con los suyos, en su amada tierra, al calor del hogar.

En el país basko, tradicional por excelencia, aunque los pesimistas y los escépticos se empeñen en sostener lo contrario, conserva por las costumbres que les legó sus mayores un culto que sufrirá sus crisis por las transformaciones evolutivas que sienten los pueblos; pero aunque se adapten a imposiciones transitorias, siempre surgirá el alma tradicional.

En Baskonia, afortunadamente, ese fenómeno se viene repitiendo desde siglos atrás. Los pueblos de tal naturaleza deben seguir las corrientes del progreso moderno, pero sin perder su personalidad característica que es el sello de la raza. Siempre hemos creído que dentro de nuestra modalidad caben perfectamente progreso y tradición. A este respecto podrían exponerse muchos e interesantes ejemplos; pero el propósito de estas líneas se concreta simplemente a evocar la Noche buena, que tan tiernos recuerdos encierra para nosotros.

La fotografía que se reproduce en la primera página de este número, es un símbolo: el magnífico arrantzale conduce en la cesta el rico besugo que para nosotros es preferible al "pavo": es le plato tradicional que el bravo mar Cantábrico regala a las mesas baskongadas.

En Buenos Aires, la Noche buena se celebra de un modo distinto. La circunstancia de la diferencia de estación, le resta la ocasión de recogimiento íntimo y se festeja ruidosamente, llenando las calles y los sitios de esparcimiento al aire libre. Eso la resta encanto y su sello característico.

Es justo mencionar que Inglaterra es uno de los países donde se celebra la Navidad con más cultas y sentidas fiestas y más respetuosamente.

En estos tiempos de desquiciamiento, que es de esperar sea transitorio, es obra de elevada cultura propender al mantenimiento de estas fiestas morales de hogar, celebrándolas como la fecha más hermosa del calendario humano.

Gabón!!!

La palabra Navidad es una contracción de Natividad, con lo cual se designa el advenimiento a este pícaro mundo, de Nuestro Señor Jesucristo.

La fiesta de Navidad es una de las más antiguas del cristianismo. Remóntase su antigüedad a la Iglesia de Oriente y su institución debióse principalmente al obispo Telesforo, que la estableció en 138.

El uso de las tres misas que se celebran para la fiesta de Noël o Navidad, vino de Roma, siendo consecuencia de tres estaciones indicadas por los papas para el servicio divino. Célebrense la primera en Santa María la Mayor, por la noche; la segunda en San Atanasio, por la mañana, y la tercera en San Pedro, por la misa ordinaria del día.

La ceremonia de Noël ha sufrido importantes modificaciones, según los tiempos y los países, siendo ella siempre motivo de regocijo, cuya alegría suele traducirse de una manera más o menos original.

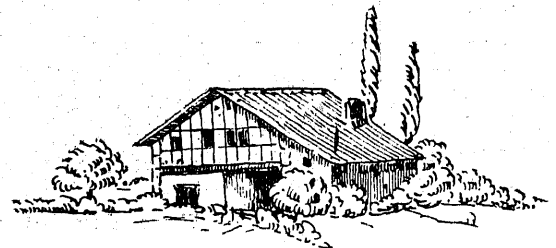
En la Edad Media, en la iglesia de Occidente, esta fiesta se representa por procedimientos escénicos cuyos personajes recitaban composiciones religiosas alrededor de la cuna del niño Dios. Estos actores simulaban los reyes: Magos, los pastores, José, María, y, en fin, cuanto protagonista tuvo el gran acontecimiento. Pero semejantes fiestas, espectáculos inocentes en sus albores, degeneraron pronto en bufonadas, teniendo que intervenir la autoridad eclesiástica para suprimirlas.

De aquí tomaron origen los "nacimientos", altares, canciones religiosas, villancicos, etc.

Muchas páginas habría que llenar para reseñar las diversas costumbres como se conmemora la madrugada del 25 de diciembre, el nacimiento de Jesús, en las villas y ciudades de Europa.

En muchos pueblos y aldeas los mozos pasan esa noche de holganza, tocando por las calles guitarras, zambombas, rabeles, pitos, panderos, etcétera, produciendo estrépito infernal.

Es evidente que estas fiestas han decaído ya mucho, y apenas se hallan, como hace pocos lustros, "nacimientos" que eran verdaderas obras de arte, por el gusto exquisito y el interés con que se hacían.



SANTO TOMÁS

Santo Tomás ko periya
Chorixua eta ogiya.

Este Santo Tomás es un santo bien "arrote", y que me perdone. Yo me lo figuro con unas buenas hechuras de paciente y sosegado padre despensero. Hay que ver con qué mirada protectora de gran comprensivo gastronómico repasa esta multitud aldeana que ha caído en el día 21 de diciembre sobre San Sebastián.

Santo Tomás debió de ser, aunque yo lo ignore, un amigo decidido de ese género de embutido que se llama chorizo. El santo va incorporado a la ristra de sabrosas y picantes rubicundeces porcinas. Decir en San Sebastián Santo Tomás es traer a las mentes la forma característica del supradicho embuchado y estimular los recuerdos olfatorios y gustables sugeridos por el picado y la funda del popular comistrajo.

Dejemos en paz al santo, que ya debe estar frunciendo el ceño a pesar de su buena pasta, y digamos algo de los mortales que ocupan este venturoso rincón del orbe, y de lo que hacen en fecha tan señalada.

El "caserío" se despierta muy de mañana. La "etxeakoandrea" apenas lanzó el señor del gallinero su primer "ko-ko-rro-ko" — un tanto enmohecido aún por la saturación de la humedad nocturna — va de un lado para otro despabilando a su gente, anunciando el santo del día, ni más ni menos que si estuviese esperando en el zaguán. Prepara las ropas aireándolas para que se desarruguen; las limpia, así como las botas del "gizón" y del "semia", que brillan con reflejos de espejos convexos, gracias al frotamiento de la lana sobre la capa de cera y negro de humo.

El agua de la "erreka" va despejando rostros y limpiando los poros de todas las obstrucciones, y la "eltxetxo" gime de dolor ante el vaciado de sus entrañas. Este dinero es el destinado a los gastos del día; el otro, el que proporcionará holgado vivir sin alardes plutocráticos a los propietarios del inmueble, fué retirado el día antes de la sucursal de la Caja Provincial de Ahorros.

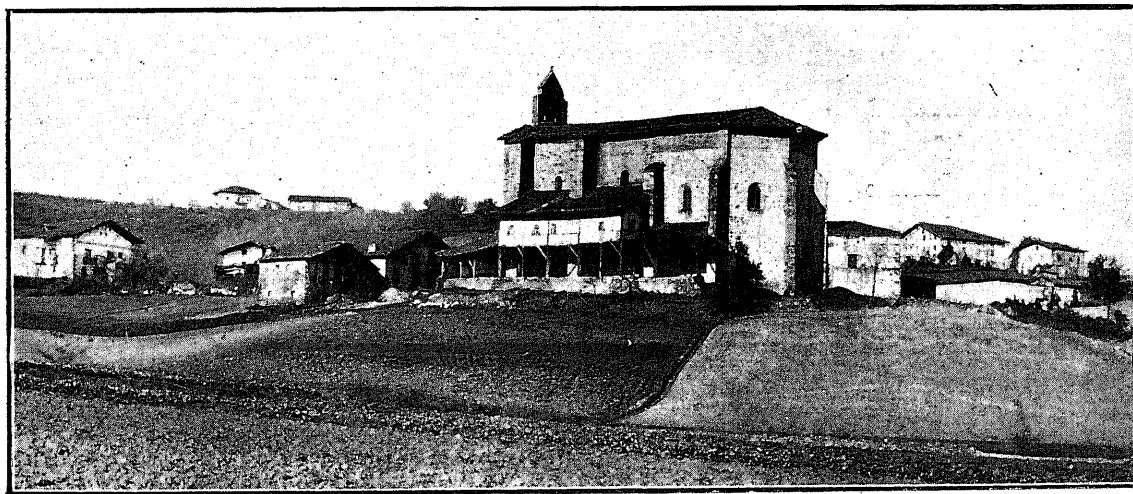
Las familias en que hay "nekastxas" tienen el sortilegio de la juventud lozana y retozona. La limpieza de la carne saca rosicleres a las mejillas, y los ojos paliados por la espesura de las pestañas hechizan con su melancolía garza o con el fuego de miradas morenas y hondas.

Los carricoches tirados por el caballejo, aviado al paso de los automóviles en sus andanzas diarias al mercado; los trenes de la costa, los "autobuses" de línea, los tranvías eléctricos... Todos estos medios que el hombre ha ideado para no cansarse las piernas conducen a San Sebastián un concurso de boinas y blusas negras, pantalones grises, camisas blancas, a veces trajes negros de boda, y las galas que en los comercios de la capital han ido adquiriendo las mujeres maduras o jóvenes durante el año de ejercicio de su comercio de legumbres, frutas, hortalizas, leche y huevos en la capital o en la población más cercana.

En este día de Santo Tomás culmina la sapiencia de la mujer baskongada que sirve de eje a la vida rural. La mujer es, en el caserío, la suma de todos los conocimientos sociales indispensables, y es también la tutora del "gizón" y el alma del hogar. Es, en suma y justamente expresado, la "etxeakoandrea".

Pedro Antequera Azpiri.

Donostia.



Iglesia parroquial de Orozko (Bizcaya)

(Foto Ojanguren)

El Presidente electo de los Estados Unidos

La visita realizada a este país por el presidente electo de Estados Unidos, Mr. Herbert Hoover, tiene una gran trascendencia política.

Así ha sido interpretada su presencia, dispensándosele un simpático y fraternal recibimiento.

En el banquete que el Presidente de la República, doctor Hipólito Irigoyen, ofreció al jefe electo de la gran nación estadounidense, ambos mandatarios emitieron en sus discursos altos conceptos de valor internacional dentro de un tono de concordia que influirá en el estrechamiento de relaciones continentales que deben mantenerse armónicamente.

Mr. Hoover contestando a las amables palabras de bienvenida del presidente argentino, declaró que su visita obedecía a un espíritu de fraternidad y de afianzamiento en el mutuo conocimiento de las repúblicas hermanas. Hizo presente su admiración por este país y su grandiosa capital, considerándola entre las primeras del mundo. Dijo también, que "jamás ha habido perspectivas tan brillantes para el camino de la paz, para el porvenir económico, para el desarrollo, dentro del orden y la libertad de las instituciones democráticas, por la oportunidad de realizar grandes obras entre los hombres y finalmente gestar todo aquello que dignifica y ennoblece la vida". Y agregó: "La prosperidad económica no es el único objeto del gobierno o del individuo. Es la base sobre la cual nosotros podríamos edificar el más delicado edificio de la vida, porque emanciparse de la miseria es libertar el espíritu".

Se declaró partidario de los pueblos que se gobiernan a sí mismos. Hizo un canto a la democracia, y expuso que con el vasto acrecentamiento de la libertad, con la rápida disminución de la pobreza en las clases populares, "que reciben por medio de la educación la influencia e inspiraciones de la ciencia, el arte y la literatura, no nos llenaríamos de esperanza sino que descubriríamos muchas más de esas raras flores de la humanidad, en donde el genio levanta al mundo con sus descubrimientos, con el desarrollo del pensamiento humano, y sienta la influencia del Divino por medio del arte y la poesía".

Las palabras del presidente electo han tenido una grata repercusión en la opinión y en la prensa del país y su alta personalidad, democrática y sencilla, libre de pedanterías, ha despertado general simpatía.

Mr. Hoover ha tenido la satisfactoria oportunidad de agradecer los sinceros homenajes que le ha dispensado un pueblo hermano, regresando a su inmenso país admirado y agradecido.

EL CAMPOSANTO DE HENDAYA

No creáis que es una querencia a la melancolía, no, pero es el caso que me atraen los camposantos y que en ellos busco lo más íntimo del carácter de un pueblo. Le llamo camposanto, y no cementerio, porque este segundo término, que originariamente significó "dormitorio", ha perdido toda significación. En cambio, camposanto... Sobre todo donde, como en esta comarca, está junto a la iglesia, a su amparo, bajo sus alas. Así está el camposanto de Biriatu, así el de Urruña — éste merece mención aparte, — así otros. No este de Hendaya.

El camposanto de Hendaya no está al abrigo de la iglesia, que es una feísima iglesia; está distante de ella. Está en una pendiente, encima de una especie de cala donde entra la marea en sus alzas y que al bajar deja como un fangal, formado en parte por los detritus de la tierra de los muertos; hay en él unos cuantos cipreses que sacude el viento marino de la galerna; en el fondo de la cala está el barrio viejo de Hendaya...

Tañe la mar con quejumbrosa brisa
tus cipreses, pendiente camposanto;
pone el sol entre nubes su sonrisa
sobre tu manto...

tus mármoles son crestas de las olas
que se fijaron en inmoble espuma;
bajo ellas duerme su reposo a solas
¡tristor rezuma!

la gente que pasó, naufraga errante
del paraíso de antes de la vida;
guarda los siglos en un solo instante;
todo lo olvida...

Cuando a tus plantas sube la marea
te ofrece espejo palpitante; baja
y el fango es otro espejo y se recrea
con tu escurraja...

Con rayos que hila de su triste entraña
—flotante velo de antes de la cuna—
en ti en las noches una telaraña
teje la Luna...

El Bidasoa su agua dulce meje
con la amargura de la mar materna,
hundiéndose en su abismo que protege
de la galerna...

El barrio bajo por ventanas mira
de tu recinto las cerradas huesas;
cuando al caer la noche se retira
—sus mentes presas

de la fatiga del vivir—repara
de tu heredad la tierra solariega
y se siente al amparo de la casa
y a ella se pliega..

Sí, el abismo de la mar es el que protege de la galerna al pobre Bidasoa. Para librarse de ella, de la galerna, no tiene el pobre río más que hundirse en el fondo de la mar, mejer la dulzura de sus aguas montañosas al amargor del océano. Debajo de las olas de tormenta hay la calma de los abismos. "Nuestras vidas son los ríos — que van a dar en la mar — que es

el morir..." Como nuestros huesos van a dar en la tierra.

Viento, y viento de galerna, se está llevando a la historia en esta convulsionada Europa de la tras-guerra. Y allí, en el camposanto de este Hendaya, hace pocos días, en el de difuntos, entre los mármoles que se me antojaban crestas de las olas que se han inmovilizado en espuma, pensaba más que en la paz de los muertos en la guerra de los vivos. No lejos del cementerio está el indispensable monumento a los hijos de Hendaya que murieron en la gran guerra; está cerca de la casa en que vivió y murió Pierre Loti, el autor de "Ramuntcho", de quien os diré algo. Y en el camposanto descansan los huesos blancos de esos combatientes. Blancos, sí, porque todos los huesos son blancos. Hasta los de los negros. ¿No se habla de razas de color? ¿Del peligro amarillo? ¿Y hasta del negro? Pero al descansar en la paz de la tierra todos los esqueletos son blancos. Por algo el Apocalipsis, el libro de la Revelación, le hace a la Muerte blanca. Blanca y no negra es la muerte. Sólo que lejos de la luz, enterrada ¿en qué se le conoce la blancura? ¿De qué le sirve?

Miguel de Unamuno.

Hendaya.

— ■ —
¡EZ KEN!

Ez ken lore gaztea
 eusten dan garatik.
Ez ken txorikunea
 jayo dan kabitik.
Ez ken aurtxo gaxoa
 amaren altzotik
¡Ez jaurti maite zauna
 zure biotzetik!

Eleizalde'tar Koldobika

Cambó y el idioma Catalán

Las secciones telegráficas de los grandes diarios registran comentarios interesantes respecto del interesante artículo que el ex ministro español D. Francisco Cambó contestó al jefe del Gobierno, Marqués de Estella. Por referirse a un problema tan vivo como el de la lengua catalana, se han hecho con los párrafos tachados por la censura, unas hojas especiales que circulan con profusión por Barcelona y que dicen así:

Yace aquí el pueblo que pasó y se queda
 mejido al barro que le da sustento;
 la historia en tanto por el mundo rueda...
 la lleva el viento...

"Basa su queja el presidente en el hecho de que el mundo se afana por tener un idioma común, lo que centuplicaría su grandeza, su progreso y su amor. Yo quiero llamar la atención de mi ilustre impugnador sobre las consecuencias a que nos llevaría esto que él presenta en las frases transcritas como el gran ideal de la humanidad. El día en que todos los pueblos sacrificaran su lengua vernácula y no se hablara en todo el mundo más que un solo idioma, yo no niego que se obtendrían algunas ventajas de orden material y que los viajes comerciales serían más fáciles y cómodos. Pero si ese día llegara, la vida espiritual de la humanidad padecería un inmenso retroceso, porque sólo en la lengua propia llega el espíritu humano a la expresión perfecta. La tiranía que sobre el mundo entero ejercería el pueblo cuya lengua adoptasen todos los otros sería la más terrible de las tiranías que pudiera tener la humanidad, porque se ejercería sobre el pensamiento y sobre el alma misma de la mayor parte de los hombres del planeta.

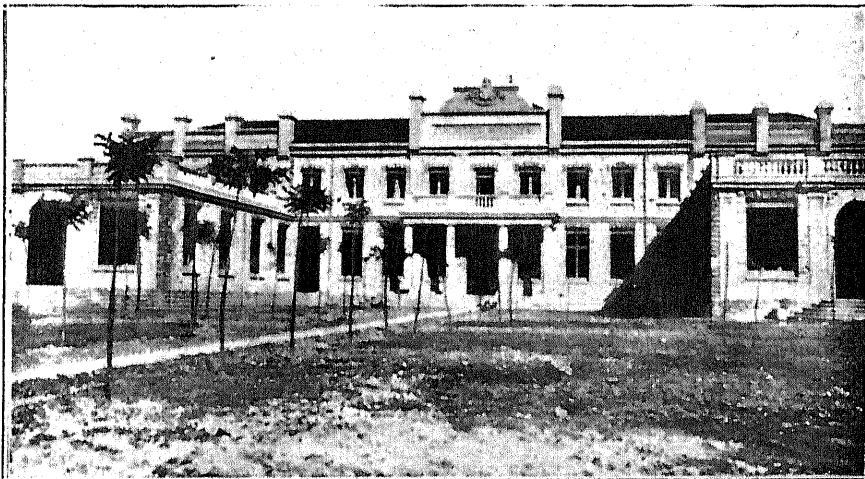
"Y no olvide el presidente que si se llegara a este caso los españoles, todos los españoles, nos quedaríamos sin el verbo en el cual expresamos las vibraciones más intensas y exquisitas de nuestra alma. Si

FUNDACION MOLINUEVO

Una obra relativamente moderna de la que Vitoria se siente orgullosa, es la fundación Molinuevo que reproduce el fotograbado.

Una distinguida dama vitoriana, doña Angela Molinuevo, que no olvidó el humanitario precepto de "amad al prójimo", legó su fortuna para que se levantara este vasto edificio, dotándolo de todo cuanto fuera menester, a fin de que los que ingresaran en él encontrasen un lenitivo a sus sufrimientos.

Todo se previó en su construcción para que no faltase nada, pues en esa magnífica obra puso su fundadora todos los nobles dictados de su altruismo y bondadoso corazón.



Ese monumento de generosidad será siempre recordado con respetuoso agradecimiento por el pueblo vitoriano, y servirá de ejemplo para muchos ricos.

fuera tan sólo Europa quien adoptara el idioma común, éste, según la teoría del presidente del Consejo de que fuera escogido en razón del número de seres humanos que hablaran un idioma, sería el alemán o el ruso, según se considerara a Rusia como asiática o europea. Si el idioma común englobara a la humanidad entera, éste, por razón de su extensión, habría de escogerse entre el inglés o el chino, ya que no se sabe todavía exactamente cuál de estos dos idiomas abarca mayor extensión, pero es bien seguro que cualquiera de ellos superara en muchos millones a los habitantes de países que hablen los otros idiomas.

“Afortunadamente, la humanidad no va, contra aquello que cree el Presidente, hacia la unificación idiomática, sino que sigue el camino contrario. En lo que va del siglo hemos visto en Europa cómo el idioma finlandés, que hasta hace pocos años sólo era hablado por masas incultas, ha llegado a ser casi simultáneamente idioma oficial y literario, y cómo el idioma irlandés, que hace treinta años era una curiosidad filológica, hoy es hablado por todo un pueblo y ha llegado a ser idioma oficial y literario.

“Yo quisiera que de una vez se convenciera el presidente de que la adhesión, cada día más honda y más ferviente, que sentimos los catalanes por nuestra lengua no expresa ningún menosprecio, y recordarle que los únicos escritores catalanes a los cuales se puede reconocer una producción literaria en castellano que valga alguna estima han sido aquellos que han escrito habitualmente en catalán y profesado ideales catalanistas. Puedo citar, entre nuestros contemporáneos que han dejado este mundo, a Maragall, Morera, Oliver y Alcover.

“Contrariamente, debo recordar al presidente que la lengua castellana es, por hechos históricos incontestables, la lengua hegemónica de todos los pueblos hispánicos. Llamo la atención al presidente sobre algunos hechos que son de su personal conocimiento. Los únicos escritores catalanes que pueden colaborar decorosamente en la prensa castellana son aquellos que cultivan habitualmente la lengua catalana y que tienen ideas catalanistas. Y asimismo se puede ver en Barcelona, haciendo vida de sociedad, que las ilustres familias catalanas y pseudoaristocráticas que por puro esnobismo hablan habitualmente en castellano, como en Madrid hablan en inglés, se producen en un “argot” deplorable, constituyendo un verdadero atentado para la excelsa lengua castellana.

“No. En esta materia no puedo reconocer autoridad al presidente y creo que no se ofenderá porque la reconozca muy superior a Menéndez y Pelayo, quien trató a la lengua catalana tal cual se merece”.

— ■ —

ESIA ETA BARATZEZAINA

“Zertako esi au emen” zerasan Petanek bein;
Eta esia kendurik loreak zituen egin...
Bainan biaramunean adi zitaken intzirin
Ooinak baitziren gauaz tipulen ebasterat jin!

Munduan ainitz baita Petan bezalakó
Ixtorio au on da eyen argitzeko...
Agian ongi dute buruan sartuko
Edo laster dituzte tipulak galduko!

Joanes Ithurriberri.

Academia de la lengua Baska

Esta corporación adoptó en sus últimas sesiones ordinarias, algunos acuerdos de importancia.

Tratadas ciertas cuestiones relacionadas con la sección tutelar y cambiadas algunas impresiones respecto a la acción baskista desarrollada estos últimos meses, que será completada por la Asociación “Euskeraren adiskideak” (Los amigos del baskuence) de Nabarra, el señor Echegaray dió cuenta de la constitución de la “Federación de entidades de acción popular baska”. La Academia acordó adherirse a la misma y delegar su representación en el señor Echegaray, que ha sido designado para presidente de la indicada Federación.

El señor Lacombe presentó un trabajo acerca de “Bache Nabarreko Catichismaren eskuara”. Puso de relieve las particularidades que en él ha hallado tanto en el aspecto fonético como morfológico, citando también algunas particularidades de su léxico y grafía.

El señor Azkue dió a conocer un trabajo titulado “Síncopas del baskuence”: ¿“Be” o “bere”? ¿“Lez” o “legez”? ¿“Ba” o bada”? En la primera parte explica las diversas especies de síncopas que existen ampliando algunas teorías que las explanó en su Estudio de fonética baska, presentado en el Congreso de Oñate. Después de esta especie de prenotandos, estudió el uso de las formas citadas abogando, como norma general, por las formas completas.

El P. Inza continúa recogiendo refranes populares. En esta rebusca, interesante de por sí, se hallan con frecuencia palabras que enriquecen el léxico y que se utilizan en la formación del nuevo diccionario.

El P. Policarpo de Iraizos, ha hecho un nuevo envío de papeletas conteniendo vocablos o variantes no recogidas que se han de aprovechar cuando se haga el diccionario grande.

Lo que ocupó y ocupará en adelante preferente atención de esta Academia, es la publicación del diccionario manual. La Comisión que se nombró a este efecto ha presentado sus trabajos y ha emitido su parecer acerca de la mayoría de los neologismos creados hasta la fecha y se han presentado ya a la aprobación de la Academia, las que en estas sesiones dió comienzo a su discusión, previo su examen y estudio anteriores.

Para ocupar la vacante de correspondiente acaecida por el fallecimiento del R. P. Lardizabal, se acordó nombrar al incansable folklorista don José Miguel Barandiarán, Rector del Seminario de Aguirre, de Vitoria.

El activo impresor de Bermeo, don Víctor de Gaubeca, dirigió una nota solicitando el apoyo de la Academia para la reedición de obras baskas agotadas y publicación de algunas nuevas. (Muy plausible encontramos esta

idea). La Academia vió con agrado estos buenos propósitos, pero no adoptó acuerdo, ya que la Sociedad de Estudios Baskos entiende de lleno en este asunto en vías ya de llevar a efecto.

La canción del pueblo

"No hay golondrina ni ráfaga de aire que vuele y corra lo que corre y vuela una canción del pueblo".

La canción popular es el lenguaje de los antepasados y constituye un aspecto del arte poético de los pueblos; manifestación artística plétórica de vitalidad, que se mantiene pujante en el transecurso de los tiempos exponiendo la psicología particular de una raza con sus ansias, sus alegrías y sus tristezas; habla ligera y graciosa de continuidad, que es como la prolongación de la patria cuyos acentos toman sus versos y que, como se ha dicho ya, parece un hilo invisible que nos une a las generaciones que nos precedieron, con su riqueza de matices, con la armonía de sus notas y acordes, con la melancolía o elegancia de sus tonos, dándonos cuenta de cómo crece, de cómo

ama, de cómo vive el pueblo que lo creó.

Un conferenciante ha puntualizado: "No deben confundirse los cantos populares con los cantos o himnos patrióticos, pues los primeros forman en la literatura y en la música un género especial, suelen ser de autor desconocido y se conservan por tradición, mientras que los segundos son relativamente modernos y han sido compuestos por autor conocido, en épocas de grandes crisis políticas, para excitar el sentimiento nacional, el ardor bélico, el amor a la libertad o el odio a la tiranía". A lo que otro escritor agrega: "Aquellas canciones constituyen la verdadera canción patriótica, que no es la patriotería".

Edmundo González Blanco advierte que un castillo, una torre, una muralla, un templo, un edificio, se declara monumento nacional para salvarlo de la destrucción. Un monte excepcionalmente pintoresco, con sus tocas de nieve, sus bosques seculares, su fauna indígena y sus valles paradisíacos se declara parque nacional para librarlo de la ruina. ¿Y por qué el canto regional no ha de declararse música nacional para honrar la patria visible, que es la tierra en que se nace?

Ha dicho el padre Donosti que para conocer al baskón, y conocerlo bien, hay que examinar

HOMENAJE A UNA CENTENARIA EN AMOREBIETA



Celebróse un simpático acto de homenaje a la ancianita Ramona Berrajalde, pensionada por la Caja de Ahorros.

El señor Urrutia, en nombre de la Diputación gipuzkoana y representaciones del Montepío de la Mujer que Trabaja, además de otras distintas comisiones, tomando parte el Ayuntamiento de Amorebieta.

La centenaria fué recibida por los elementos oficiales que la felicitaron.

En la iglesia parroquial hubo una misa, a la que asistieron, además, los viejos pensionados y los niños, predicando el Padre Evaristo, carmelita, sobrino de la homenajeada.

Después de la función religiosa, regresaron todos

al Ayuntamiento, teniendo lugar en la plaza el homenaje, al que asistió todo el pueblo.

Hubo cantos alusivos por los niños de las escuelas, discurso a cargo del alcalde de Amorebieta y saluciones de niñas y niños.

La centenaria recibió la mayor emoción al ser saludada por una de las niñas en la lengua hablada por aquella durante su vida entera.

En el Ayuntamiento tuvo lugar después el banquete, al que asistieron los ancianos. La centenaria repartió a los ancianos donativos consistentes en bufandas, tabaco y una cartera conteniendo 25 pesetas.

Fué realmente una fiesta simpática y conmovedora.

su canción privativa; entonces se ve qué primorosamente se abren las flores de su alma. El hombre, en general, se muestra como un libro abierto en la canción que lleva en los labios. El basko canta y canta siempre, y pueblo que canta vive y no puede morir. El ilustre Donosti preguntaba a las madres baskas. "¿Con qué canciones cerráis los ojillos de vuestros chiquitines, aquellos que os miran con la inocencia de los pajarillos?"

Van pereciendo estas melodías nuestras que, ¡pobrecillas!, se retiran a los caseríos altos, sin duda en busca de aire más puro que el que corre por nuestros llanos y ciudades. ¡Oíd cómo cantaban nuestros abuelos y cómo cantan todavía nuestros hermanos!...

Digamos con Toussenel que el pájaro es, después del hombre, la única criatura que puede dar gracias al Supremo Hacedor por haberle concedido el don de cantar. Pero la canción genuina, la canción característica, aquella que es hija de la naturaleza límpida, como agua de manantial, ¿esconderá en la montaña su sentimiento, su delicadeza, su lenguaje ancestral y de abolengo, abandonadas por quienes desechan una personalidad privativa acogándose a influencias exóticas? "¡O tempora o mores!"

Martín de Angiozar.

San Sebastián.

— ■ + ■ —

MUSICOS BASKOS

Pablo de Sorozabal

Para los lectores de LA BASKONIA el nombre de Pablo de Sorozabal no es desconocido, pues varias veces hemos dado cuenta en estas columnas de sus éxitos como compositor y director de orquesta.



Basko legítimo, nació con disposiciones especiales para el divino arte, y la Diputación lo pensionó para que hiciera sus estudios seriamente en Alemania.

Aplicado y afanoso por destacarse, pronto se hizo director de orquesta, y por afecto a su raza y a su país componía música baska, que luego la estrenaba en su bella ciudad natal y en Madrid, siempre con éxito.

Recientemente en los salones de la Sociedad

Filarmónica de Bilbao, al conmemorarse el centenario de la muerte del gran músico compositor Schubert con un concierto a cargo del conjunto sinfónico bilbaíno, el maestro donostiarra Pablo de Sorozabal tuvo a su cargo la batuta, alcanzando un nuevo y clamoroso éxito, pues demostró una vez más sus valiosos conocimientos y condiciones de director de orquesta.

— ■ ● ■ —

LA NIEBLA

No es aquella que por las mañanas se extiende por el espacio enturbiando la luz del día que comienza, y despertando en nuestra alma las inquietudes y tristezas que la corroen. No es la niebla compacta, poderosa, que cae sobre la tierra como una cosa pesada, y que es como ninguna otra, propia de la montaña. A ella, a la que borra las líneas y embebe las primeras claridades del naciente día bastan para disiparla los rayos del sol que penetran por entre sus tenuidades, iluminándolas tibianamente y rompiendo en fin — como vencedores triunfadores — las tinieblas que lleva consigo.

Es diversa de esta, la niebla de la montaña, que viene de repente y como un verdadero fantasma, desciende de lo alto, invade la extensión, baja silenciosa sobre la tierra, a prisa! a prisa! como impulsada por fuerza invisible, dilatándose, envolviendo cuanto la rodea, borrando — monstruo implacable, — toda forma y toda distancia, y llenando el alma del hombre de un vago terror y de una inexplicable melancolía.

¿De dónde viene? ¿qué quiere? ¿qué anuncia su presencia?

Viene del espacio y lo llena. Misteriosa, callada, medio sombra, medio claridad, extiende sus alas poderosas, y dejando flotar su impalpable túnica, parece que se prepara a despojarse a la naturaleza de toda otra vida y de toda otra apariencia que la suya. Ella y no más! Muda, sin que se sientan sus pasos, agrandándose, extendiéndose, llenando todo, baja del cielo a la tierra, que la rechaza igual que las playas a las ondas irritadas. En sus limbos nada adivina la vista; las manos que se cierran sobre ella nada aprisionan; de las voces que la traspasan no devuelve el eco más ligero. Se desliza, vaho ténue, húmedo, tibio, blando, y nada rompe el silencio que trae consigo. Hija del misterio, parece que bajo sus pies todo desaparece y que a donde va sólo ella es la señora, la dueña, la única.

Viéndola pasar, sintiendo sobre mi pecho su abrazo angustioso, rodeado de sus tinieblas que nos aíslan poderosas del mundo y de los hombres, he pensado más de una vez cuán grato sería que las sombras de la muerte cayesen así sobre nosotros, calladas, dulces, sin angustia,

sin dolor, sin miedo a lo visible, sin temor al momento inesperado que separa para nosotros la realidad de la vida de lo inexplicable de la muerte. Si pudiera uno sepultarse en el no ser, como en las movibles amplitudes de la niebla, en su gran misterio, en su paz que nada perturba y en su amor que nada pide de nosotros, ¡cuán fácil sería para el hombre el paso angustioso del último trago de nuestro cáliz de la amargura!

Mientras tanto,—niebla espesa de estas montañas, niebla que encierres en los tenues pliegues de tu manto, secretos que nada ni nadie puede revelarnos, — pasa! pasa como el hombre y todas sus cosas. Pasa! y ve tú también a morir y disiparte allá, en los abismos en que se disipan y mueren nuestras esperanzas, nuestros sueños, nuestra vida en fin, que es como tú, una cosa ligera, y un misterio impenetrable.

M. Murguía.

Iruña.

EL BASKOFILO "KIRIKIÑO"



Nuestro activo corresponsal gráfico señor Ojanguren se dirigió a Mañaria para invitar al conocido baskófilo don Evaristo de Bustinza, "Kirikiño", a ponerse delante del objetivo de su máquina fotográfica, para obtener su simpática estampa y mandarla a LA BASKONIA, de Buenos Aires. En efecto, amablemente accedió al pedido. En el grupo fotográfico aparece "Kirikiño" en el centro, X, y a sus costados (1) nuestro "fotógrafo águila" señor Ojanguren, y (2) el escultor eibarrés don Carlos de Elguezua, que acompañó a nuestro corresponsal en su misión informativa.

La melena y la barba

Con el corazón desgarrado por la pena, he de comunicar a mis lectores la noticia de que un sabio checoslovaco profetiza que a las mujeres les crecerán barbas y bigotes si continúan cortándose el pelo.

No podemos poner en duda la afirmación de un erudito profesor de Praga, sobre todo si tiene un nombre tan decorativo como Schnurrbart, y sólo nos queda el recurso de romper en un llanto desgarrador al rumiar el contenido de los seis capítulos de su profunda tesis "Das Haar und die Zukunftsfrau".

*
* *

Schnurrbart nos hace saber que los hombres primitivos y los de los pueblos antiguos, como Egipto y Persia, carecían de pelos en la cara, que aparecen por primera vez en los judíos, los cuales seguían el precepto talmúdico que obligaba a los varones a llevar el cabello corto, costumbre que también lo fué de los griegos y romanos; pero éstos usaban el procedimiento de la depilación con tenacillas.

Las estampas de la Edad Media nos muestran los hombres con la cara limpia, pero con cabellos largos; y sentados estos hechos rigurosamente históricos, el concienzudo autor de "El pelo y la mujer del porvenir" nos habla de la poda para que un árbol produzca frutos, de la perfección de los cuatro sentidos en los ciegos, etcétera.

Esto le permite llegar a una conclusión de abrumadora lógica. Recortar los cabellos continuamente, determina la evolución del vello de la cara en barba y bigote.

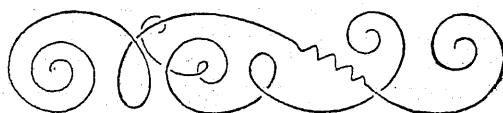
La única razón de que las mujeres no hayan tenido nunca barbas ni bigotes es la de que en ningún pueblo ni en ninguna época antes de ahora se ha cortado el pelo el bello sexo.

Después de estas consideraciones, no es posible dudar de que la costumbre actual de cortarse el cabello y aun de afeitarse la nuca les hará brotar barbas, y ese brote, como nuevo, será vigorosísimo.

Y entonces el número sensacional de las barracas de feria, la célebre mujer barbuda, tendrá que dedicarse a las labores propias de su sexo.

Adán Echekalte.

Donostia, 1928.



VARIEDADES

MAS DE UN MILLON DE PESETAS POR UN TAPIZ

Un tapiz perteneciente a la familia de los Hapsburgo, y que fué tejido en Persia hace 400 años, fué vendido después de la revolución rusa, con el consentimiento de la Comisión de Reparaciones.

En el mes de julio del corriente año fué vendido en Londres por 23.000 libras, y su actual poseedor acaba de venderlo a un rico americano que lo ha adquirido por la "friolera" de 40.000 libras esterlinas, o sea unos 456.000 pesos moneda argentina.

¿QUE ES EL TOMATE?

Una cuestión trascendental divide actualmente en dos bandos a los habitantes de Australia. La causa de esa división es que unos declaran que el tomate es una fruta, mientras que los otros aseguran que es una legumbre.

La Oficina de Comercio de Aduanas de Australia, ha declarado oficialmente que el tomate es una fruta, y su declaración ha desencadenado las más vivas protestas, y se ha recurrido a los botánicos y a los horticultores para pedirles que se pronuncien en pro o en contra del ministro de Comercio, antes de que se impriman las nomenclaturas aduaneras.

Y como los australianos son hombres de sangre caliente, la discusión entre los más ardorosos ha degenerado en torneo de boxeo, y australianos hay ahora con un ojo como un tomate, que en este caso no es ni fruta ni legumbre.

AHORA SON "ELLAS" LAS "DOÑA JUANAS"

Escriben de Nueva York: "Cierta número de maridos que se alarman de la presentación en los Estados Unidos de los "gigolós" profesionales del baile, han rogado a la policía que cierre los "dantzings", donde las señoras de cierta edad pueden encontrar y alquilar a los jóvenes guapos bailarines a tantos dólares por hora".

TREPANACIONES PREHISTORICAS

De "Le Figaro", de París:

"Al examinar algunos esqueletos que han sido recientemente exhumados en las orillas de la isla de Gotland, en Suecia, un arqueólogo de gran renombre, el doctor Nihlen, de Estocolmo, ha hecho un extraño y curioso descubrimiento.

"Dicho doctor ha determinado, después de sus investigaciones, que los antepasados prehistóricos de los "wihings", conocían, hace unos cinco mil años, los dolores punzantes del reumatismo, y que casi todos ellos los sufrían, así las caries dentales y otras diversas enfermedades de huesos.

"Sin embargo, y esto es lo más curioso, por entonces existían hábiles cirujanos que, valiéndose de afiladísimas hachas de sílex, efectuaban la trepanación. Y el doctor Nihlen ha podido determinar que la mayor parte de los enfermos operados sobrevivían a aquella atrevida intervención quirúrgica.

"Admiramos mucho la destreza de estos cirujanos de la prehistoria, pero, ¡qué decir de sus enfermos, a los que se trepanaba con una piedra puntiaguda, sin haberles podido anestesiar previamente!...

"A no ser que usasen como anestésico una estaca de nudos..."

NUEVO PLANETA

El señor Comas y Solá ha declarado en la Real Academia de Ciencias y Artes que ha descubierto un nuevo planeta, situado en la constelación de Tauro.

TELEFONO CON CUBA

El servicio comunicativo va tomando un desarrollo fantástico.

Acaba de establecerse la comunicación telefónica entre España y Cuba.

Es admirable!



EL MEDICO Y EL ENFERMO (Sendagillea eta Gaxoa)

—Ez nizun lenago esan nai, bañan orain esan bear dizat iltzeo zorian egon zerala. Sendo ta gogorra zeralako atera zera.

—Ordun euki azu ori gogoa kontua bialtzen diazunean.

(Traducción)

—No quise decírselo antes, pero ahora debo manifestarle que ha estado a punto de morir. Ha salido adelante por ser fuerte y duro.

—Entonces, téngalo presente cuando mande la cuenta.

ETXEAN

(En casa)

—Ikaragarritzko bizi txarra daramat zurekin eta egunetik egunera txarrago; zoaz zure amarengana, Katalin.

—Aztu al dezu ordea gaxoa il zala?

—Ez det aztu eta argatik.

(Traducción)

Llevo contigo una vida tan mala que mete miedo y cada día peor; vete donde tu madre, Catalina.

—¿Pero has olvidado que se murió?

—No la he olvidado y por eso te lo digo.

Baskos.:

«La Baskonia» llena ampliamente sus propósitos de cultura y baskismo. Difundirla en la colectividad, es secundar su elevada misión.

NOTAS LOCALES

Distribución de premios

En el colegio de niñas que la Sociedad Euskal Echea posee en esta capital, se realizó un festival con motivo de la anual distribución de premios.

El salón de fiestas se vió con tal motivo repleto de numerosas familias de nuestra colectividad.

Inicióse el acto con la interpretación de los himnos argentino y basko.

Estación José A. Guisasola

El Ministerio de Obras Públicas ha autorizado a la empresa del ferrocarril Sud, que en lo sucesivo la estación Francisco J. Meeks se denomine José A. Guisasola.

El cambio de nombre ha sido originado por un pedido de numerosos vecinos quienes expresaron que el señor José A. Guisasola ha contribuído con toda espontaneidad y altruísmo al engrandecimiento de la región donde está emplazada la estación, debiéndose a sus gestiones y donativos, la existencia de todos los edificios destinados a los servicios públicos y de educación común del pueblo El Perdido.

Celebramos el justiciero homenaje de que acaba de ser objeto nuestro estimado compatriota y viejo amigo D. José A. Guisasola.

Distinción al Dr. Escudero

El doctor Pedro Escudero, miembro de la Academia Nacional de Medicina y profesor titular de clínica médica, ha sido objeto de una honrosa distinción por parte de la Academia de Medicina de Roma, que lo designó por sus relevantes trabajos sobre diabetes, miembro extranjero de la corporación.

Población de la provincia de Buenos Aires

Por indicación del gobernador de la provincia de Buenos Aires, doctor Valentín Bergara, se ha realizado un interesante trabajo estadístico que acaba de terminarse respecto del número de habitantes que cuenta aquélla en la actualidad.

Por los datos recientemente obtenidos por la Dirección de Estadística, alcanzan a tres millones novecientos cincuenta y ocho mil setecientos veinticuatro los habitantes de la provincia de Buenos Aires.

Viajeros

El señor Salustiano Manteola se encuentra ya de regreso, después de haber permanecido varios días en Montevideo por asuntos comerciales.

Saludó de paso a algunos compatriotas y llevó sentidos votos de condolencia de esta casa para la

familia del malogrado amigo don Ceferino Sánchez Urkía.

—La señora Nica C. V. de Beherán y familia partieron para su establecimiento de campo de Copetonas, donde se proponen permanecer durante el verano.

—Para González Chaves partió el señor Esteban Garat con su distinguida familia, donde espera pasar, en su estancia, la temporada veraniega.

—Para General Pinto, partió el señor Esteban Ugartemendia.

—Para el mismo punto el señor Arturo Zubiaurre.

—Para Frías (Córdoba), el señor Jerónimo Eder y familia.

—Para La Cumbre, la señora Angélica Molina de Achábal y la señorita Magdalena Bilbao.

—Para estación Plátanos, el señor Alfonso Ayerza (hijo) y su señora Martha Uriburu.

—Para su estancia Santa Dionisia, en San Luis, el señor Víctor Endeiza y familia.

—Regresaron de su viaje a Europa, el señor Rufino Roteta y señora.

—Llegó también del viejo continente el señor Celestino Fernández Ochoa, que reside en General Villegas.

—Llegaron de estación La Sola los señores Rómulo Ayerza (hijo) y su señora, Magdalena Achával de Riglos, y Rafael Ayerza y su señora, Josefina Achával Riglos.

Jayotza

El hogar de los esposos señores Telésforo Ibáñez de Aldekoa y Rosa García ha sido alegrado con el advenimiento de una nenita, a la que le han sido impuestos los nombres de Miren Necane Begoñi.

Compromisos y enlaces

En la mayor intimidad fué consagrado el enlace de la señorita Raquel Belderrain con el señor Luis J. Etchart, ceremonia de la que fueron padrinos la señora Avelina J. de Etchart y el señor Ignacio Unanue.

—En La Plata se efectuó la ceremonia del enlace de la señorita Zulema Etcheberri Urdampilleta con el señor Damián Urdaniz Eguaras, ambos pertenecientes a familias muy vinculadas.

La nueva pareja partió en viaje de bodas al interior del país.

—El 22 del actual será bendecido el enlace de la señorita Sara Zulema Mendi con el señor Arturo M. Etcheberri.

—Se realizó en esta capital el enlace de la señorita Angélica Riviere Ansolabehere con el señor Edmundo Bozzini.

—Se realizó el enlace de la señorita Carmen Maiño con el señor Eduardo Zabala Saenz.

—En Coronel Suárez se efectuó el enlace de la señorita Cesárea Subiza con el señor Enrique Listoselle.

—En la capilla de las Vitocias fué consagrado el enlace de la señorita Rilda Hvistendahl Luisello con el señor Santiago Urroz.

—En Burzaco se efectuó el enlace de la señorita Clara Etchart con el señor Andrés Arotzarena, siendo padrinos la señorita María Elena Arotzarena y el señor Juan Etchart, y testigos el señor Guillermo Salaberri y el señor Clemente Arotzarena.

—En Chascomús fué bendecido el enlace de la señorita María Emma Zuloaga Mathilde con el señor Felipe F. Quiroga.

—En Rauch, dentro de la mayor intimidad, fué

consagrado el enlace de la señorita Saturia Rodríguez con don Bernardo Luzarreta.

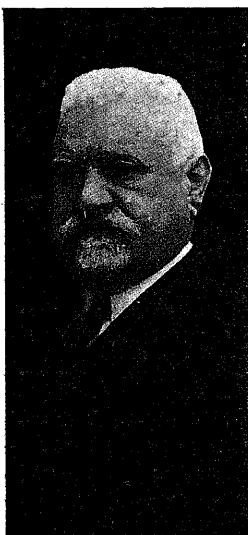
—En Bahía Blanca fué consagrada la unión matrimonial de la señorita María Lydia Barrenechea con don Emiliano Seco.

—En Saladas (Corrientes) fué bendecido, en el templo de San José, el enlace de la señorita Stella Galarza Acuña con el señor Eliseo Cuadrado Llanos.

D. José María Imaz

En esta capital dejó de existir a los 80 años de edad el conocido hacendado D. José María Imaz.

Como otros muchos compatriotas nuestros, llegó al país siendo un muchacho y dedicado a las actividades camperas consiguió hacerse un nombre al propio tiempo que labró una gran posición económica.



Fué de los primeros en introducir al país hacienda de "pedigree", consiguiendo bien pronto que sus productos conquistasen campeonatos en los certámenes de Palermo que organiza la Sociedad Rural y en otros de la provincia de Buenos Aires.

Sus comienzos fueron en realidad en Chascomús, instalando una fábrica de grasas y saladero, continuando hasta el año 1878.

Luego arrendó el establecimiento conocido con el nombre de "Loma Verde", propiedad de los Anchorena, dedicándolo por completo a la ganadería. En 1881 adquirió en Olavarría el es-

tablecimiento "San Guileó" de 15.000 hectáreas, que pronto pobló de hacienda.

En 1885, compró el establecimiento "Las Martinetas" de 8.000 hectáreas de extensión, en el que formó su hermosa cabaña "Aldekoa", que alcanzó gran nombradía.

Y más tarde adquirió también la estancia "La Margarita Vieja", perteneciente a la señora Josefina T. de Alvear, de 11.500 hectáreas.

El señor Imaz estaba dotado de un temperamento activo. Perteneció también al directorio del Banco Español del Río de la Plata, de cuya institución fué uno de los fundadores.

Era gipuzkoano, natural del pueblo de Zestona.

Enfermos

La señora esposa de nuestro estimado amigo don Niceto de Echenagucia y Olano, se ha encontrado seriamente enferma; pero merced a su fuerte organismo ha conseguido reaccionar favorablemente, encontrándose ahora convaleciente.

Hacemos votos para que se acentúe rápidamente su mejoría.

Encuétrase enferma la señora Julia A. de Iturralde.

—Guarda cama la señora María Irene Aroztegui de Eholi.

—Continúa enfermo, el señor Rómulo Ayerza.

—Sigue mejor, la señora María Eder de Ugarte-mendia.

—Se ha restablecido la señora Mariana Goñi de Eder.

Domitila R. de Irigoyen

Entre las muchas personas que la conocieron ha tenido repercusión dolorosa el fallecimiento de la señora Domitila R. de Irigoyen, espíritu sereno y fuerte, bondadoso y comprensivo.

Funerales

Numerosa concurrencia se congregó en la iglesia de San Miguel Arcángel, en ocasión de oficiarse las misas en sufragio del alma de la señora Rosa Valdivielso de García Velloso.

—Con motivo del primer aniversario del fallecimiento de la señora María Antonia Ch. de Luzuriaga, y en su memoria, se oficiaron misas en el templo de San Nicolás de Bari.

Asistieron muchas amistades de la familia de la finada.

Necrología

Dejaron de existir en esta capital: Manuel Corral, Emilia Lassaga Rodríguez, Pedro Fermín Lanzaco, Julián Arteaga, Luisa Althabe de Landaburu, Juana Arrospe de Andreoli, Cayetano J. Urkiza, Pedro Urkullu, Juana Esponda de Irazoki, María Larrea de Brasi, Rosa C. de Muruaga, Víctor Teodoro Zubiaurre, Oscar C. Caracotche, Pedro León Elicetche, Ismael Areco Ezeiza.

—En San Isidro: Manuel Lizaur de González.

—En Saladillo: Rita Zabala de Buren.

—En Haedo: Herminia Lecuona.

—En Carhué: Juan Echeberri.

—En La Plata: Antonio Salaberría.

—En Lomas de Zamora: Ramona Arrillaga de Iriondo.

—En San Justo: Amalia N. Mendi.

—En Santa Fe: Raquel Ureta Lassaga.

—En Zárate: Segunda B. de Larrea.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Exequias de D. Ceferino Sánchez Urkía

Muchas figuras destacadas de la colectividad baskongada de Montevideo concurrieron a la inhumación de los restos del gran basko D. Ceferino Sánchez Urkía, cuya pérdida ha sido muy lamentada.



Aunque en los últimos años vivía retraído, todas sus relaciones reconocen al verle emprender el viaje sin retorno, que era un hombre rectilíneo, bueno y franco, donostiarra que idolatraba a su raza, siempre dispuesto a cooperar toda iniciativa que se relacionase con el baskongadismo.

Su cuerpo fué envuelto en una insignia euskaldún, acompañándole con las oraciones de ritual un sacerdote basko.

En el acto de la inhumación de los restos, dijo unas sentidas y oportunas palabras nuestro venerable compatriota D. Regino Galdós, íntimo amigo del finado.

ADMINISTRATIVA

Recordamos a nuestros suscriptores que, como todos los años, está terminándose la impresión del magnífico **ALMANAQUE DE "LA BASKONIA" PARA 1929**, el cual solamente se envía como obsequio a los que tienen pagada su suscripción.

Los que deseen recibirlo con más seguridad, pues son muchos los que se extravían, pueden agregar al importe de la suscripción veinte centavos y se les remitirá certificado.

Para evitar demoras, rogamos se apresuren a remitir el importe, con preferencia en giro postal, haciendo constar el nombre del remitente.



ALABA

ASAMBLEA DE AYUNTAMIENTOS

El ayuntamiento de Asparrena ha elevado un escrito al alcalde de Vitoria, proponiendo la celebración de una asamblea de ayuntamientos alabeses, para tratar de la construcción de escuelas por cuenta de los Municipios.

La asamblea se celebrará en la Casa Consistorial de la capital.

MUERTE SENTIDA

Falleció en Vitoria, a los 81 años de edad, el acreditado industrial don Vicente González Larralde, que gozaba de generales simpatías.

Su muerte causó gran sentimiento.

EL IMPORTE DE LOS VIEJOS CUARTELES

El ayuntamiento vitoriano aprobó el presupuesto extraordinario para distribuir en diversas atenciones los ingresos procedentes de la venta de los viejos cuarteles, que ascienden a 651.287 pesetas, que se destinarán a urbanizar las calles que resulten del derribo de los citados cuarteles y a adquirir, para derribarlas, tres casas de la Plaza de Bilbao. El sobrante se destinará al pago de los gastos y reducción de intereses de los títulos y obligaciones de la Deuda municipal emitidas en 1927.

TELEFONO AUTOMATICO

En Vitoria se inaugurarán los servicios del teléfono automático el año 1930.

Los planos del edificio de la nueva Central Telefónica están terminados y pronto comenzarán sus obras.

DIMISION Y NOMBRAMIENTO

Presentó su dimisión el teniente de alcalde del ayuntamiento de Vitoria señor Aspiazui, y se nombró para sustituirle al señor Berasategui.

OBRAS NUEVAS

El ayuntamiento de Vitoria piensa construir un edificio para instalar en él la Farmacia Municipal, el Laboratorio y otros servicios.

También proyecta reformar la calle de Cadena y Eleta, plantando árboles y colocando bancos.

UN HOMENAJE

Se están haciendo trabajos para rendir en breve un homenaje a la memoria de Fray Francisco de Vitoria.

FUTBOL

En el campo Mendizorroza de la capital alabesa el "Deportivo Alabés" venció al "Barakaldo" por 3 a 2.

BIZKAIA

INUNDACIONES EN BILBAO

Se inundaron en Bilbao a causa de las grandes lluvias, varios puntos de La Sendeja, llegando a alcanzar el agua hasta dos metros de altura.

La inundación causó daños en las huertas y en una casa.

NUEVO SERVICIO DE CORRESPONDENCIA

Se ha inaugurado en Bilbao, el nuevo servicio de transporte de correspondencia en los tranvías, por medio de buzones especiales. El servicio, por ahora, se limitará a los tranvías de las líneas de Santurce, Algorta e Ibarrekolanda, y el administrador de Correos se ha dirigido al presidente de la Diputación rogando que los agentes provinciales ejerzan la mayor vigilancia posible sobre esos buzones.

EN DURANGO

Con todo éxito se realizaron pruebas de un nuevo furgón automotor de tracción con destino a las líneas de los ferrocarriles Baskongados que va a ser electrificado.

MUERTE SENTIDA

Falleció en Bilbao don Vicente San Sebastián, padre del reputado cirujano del mismo nombre.

Por expresa voluntad del finado, no se anunció el día ni la hora de la conducción del cadáver, y el entierro y los funerales fueron modestísimos.

EN SESTAO

Después de las gestiones realizadas por el ayuntamiento se da como segura la concesión de cinco manantiales para el abastecimiento de aguas.

DEMOLICION DE UN CIRCO TAURINO

Escriben de Bilbao, que en breve será demolida la antigua plaza de toros de Indauchu.

El opulento ganadero, ya fallecido, don José de Echebarría, Marqués de Villagodio, concibió la idea de construir la plaza de Indauchu, que era capaz para 8.000 espectadores.

Era toda ella de mampostería y ladrillo y se proyectó hacerla cubierta, idea que por varias circunstancias no cuajó.

Se inauguró la plaza con una novillada el 15 de agosto del año 1890.

EN BEGOÑA

Se celebró la tradicional feria de ganados que antes de la anexión era organizada por el ayuntamiento de aquel barrio.

La concurrencia de reses fué grande, notándose la presencia de muchos y hermosos ejemplares.

La animación fué extraordinaria y se hicieron numerosas transacciones.

EN BERMEO

Se va a proceder al arreglo de varias calles.

LA TRAJIDA DE AGUAS DE BILBAO

Las informaciones cablegráficas confirman las noticias que diéramos a conocer en estas columnas con anterioridad.

Las obras para la nueva trajida de aguas de Bilbao, han sido adjudicadas, con un plazo de año y medio, en la cantidad de seis millones de pesetas.

EN UBIDEA

Un automóvil atropelló a un niño llamado Francisco Ibarra, que resultó con graves lesiones.

LA LOTERIA DE NAVIDAD

Un mes antes de la jugada de la Lotería de Navidad, de Madrid, ingresaron en los negocios de venta de lotería, en Bilbao, más de dos millones doscientas mil pesetas por concepto de vigésimos vendidos para el sorteo de Navidad.

NECROLOGIA

Fallecieron en Bilbao: Vicente de Elorriaga, P. Benito Barinaga y Angoitia, coadjutor; Nicanora Aguirre y Oribe.

—En Algorta: Matilde de Laca y Aqueche.

—En Amorebieta: Baldomero de Villasante y An-chustegui, ex alcalde de Bilbao.

GIPUZKOA

EN TOLOSA

El tradicional mercado de Todos los Santos se vió muy concurrido de compradores y vendedores.

—En el teatro Gorriti, se celebró una velada benéfica que alcanzó éxito satisfactorio.

—Se inauguró un curso invernal de las Cantinas Escolares con asistencia de las autoridades.

ENTIERRO DEL Dr. EGAÑA

El entierro del renombrado Dr. Luis Egaña Monasterio, verificado en San Sebastián, constituyó una gran manifestación de duelo, pues su fallecimiento fué muy lamentado por todas las clases sociales de Donostia.

En la presidencia del duelo figuraban don Joaquín Pavía, vicepresidente de la Cruz Roja, en representación de la reina doña María Cristina; el mayordomo de la ex emperatriz Zita, que llegó desde Lekeitio; el gobernador civil; alcalde; comandante de Marina; vicepresidente de la Diputación; presidente del Colegio Médico, señor Ayestarán; don Horacio de Azketa; don Ciriaco Morea, padre político del finado; su íntimo amigo, don Fernando Asuero, y algunas otras distinguidas personas.

Sus restos fueron inhumados en el cementerio de Polloe.

DE LA OPERA A LA ZARZUELA

El notable bajo donostiarra Gabriel Olaizola abandona definitivamente la ópera para pasar a cantar zarzuela.

El género de ópera está en franca decadencia. Cada día se cultiva menos. En Italia estaba la defensa por el extraordinario número de teatros abiertos en aquella nación; pero ya han quedado cerradas todas las puertas para el cantante extranjero, en virtud de una reciente ley según la cual primero serán contratados todos los cantantes fascistas, luego los simplemente italianos y finalmente, si hay lugar a ello, los extranjeros.

Ante tanta dificultad, el cantante de ópera se ve sumido en un ostracismo insostenible, y Olaizola ha

decidido dedicarse a la zarzuela. En breve marchará a Madrid y se incorporará a una compañía.

FALLECIMIENTO REPENTINO

En circunstancias de hallarse en el local de la "Koshkera" Sociedad "Euskal Billera", donde se celebraba una asamblea general, sufrió un ataque cardíaco, falleciendo repentinamente, uno de sus más entusiastas socios, don Gregorio San Vicente.

Los "euskalbilleristas" levantaron la sesión en señal de duelo.

Don Gregorio San Vicente era persona de gran popularidad en San Sebastián. Aunque no nació en dicha ciudad, llevaba allí muchísimos años y se le consideraba como un donostiarra. Ocupó la presidencia de la Sociedad donde ha muerto y de su gestión se guarda buen recuerdo. A su iniciativa debe la popular entidad muchos de sus incontables éxitos, en los muchos festejos que lleva organizados.

EN ARAMA

Se celebraron animadas fiestas patronales.

Los dulzaineros y tamborileros amenizaron todos los actos que resultaron animados.

El último día se bailó un aurreku fraternal, formando la cadena los jóvenes del pueblo en unión de los de los pueblos inmediatos que concurrieron.

LOS "SAN MARTIN CHOKO"

Se vió muy concurrida, en San Sebastián, principalmente en las últimas horas de la tarde y primeras de la noche, la calle de San Martín, que celebraba el Santo titular y que gracias a la popular Sociedad San Martín Choko y al buen tiempo tuvieron los vecinos de la barriada música y baile a discreción.

Los "txistularis" se estacionaron en la calle de Urbieta y el baile no tardó en organizarse.

Hubo diana por los tamborileros, misa en las Siervas de María y, por la tarde, a las tres, excursión al histórico barrio de Zubieta, donde se celebraron varios festejos de carácter popular, no faltando el tradicional banquete.

De nueve a once se organizó el baile en la calle, que estuvo concurridísimo; y así pasaron el día de San Martín los vecinos de la calle de este nombre.

EN VILLAFRANCA

Se llevó a cabo la inauguración del magnífico salón-teatro del que es propietario D. Juan J. Echezarreta.

El vecindario que lo visitó quedó muy complacido con que la villa contara con una hermosa sala de espectáculos.

La función inaugural fué a beneficio de la Santa Casa de Beneficencia y con tan loable motivo se llenó totalmente de público.

—Se ha organizado un campeonato de tiro al blanco, que se celebrará en el Frontón Beti-Alai de la villa.

CONFERENCIA DEL P. OTAÑO

En el Ateneo Gipuzkoano dió una conferencia sobre el genial compositor Schubert el conocido musicólogo y también compositor P. Nemesio Otaño.

El numeroso auditorio aplaudió al final al conferenciante.

EN EIBAR

Se celebró el día llamado de "Gaztaña erre eguna", cuya forma de celebrarlo ha cambiado por completo. Antes se celebraba y los amigos y amigas y novios de días antes escogían los caseríos celebrando la merienda con castañas asadas y "artua ta esne".

LA BASKONIA

(talo con leche) y nueces y manzanas de postre. Hoy no se celebra en caseríos, sino en tabernas, y en todas ellas con gran banquete.

—En el Frontón Astelena debutó una compañía de comedias y dramas.

—Procedente de Buenos Aires, llegó a esta localidad el comerciante de armas y antiguo pelotari don Antonio Zapiain.

EN ELGOIBAR

En su última junta general el Orfeón "Lagun-Onak" nombró su junta directiva, quedando constituida en la siguiente forma: presidente, don Tomás Zubizarreta; vicepresidente, don Antonio Arrillaga; secretario, don Félix Rosas; archivero, don Ignacio Bereciartua; tesorero, don Marcelino Elorza; vocales: don Hipólito Gabilondo, don Manuel R. Astigarraga y don Manuel Zulaika.

NUEVAS CANTINAS ESCOLARES

En el Grupo Escolar de Viteri, en el barrio de Gros, de San Sebastián, se inauguraron las Cantinas Escolares, dando lugar los actos celebrados a una simpática fiesta.

Las autoridades presidieron los actos y concurrieron numerosos invitados.

DOS NOMBRAMIENTOS

Para ocupar la vacante producida recientemente por el fallecimiento del destacado cirujano don Luis Egaña, director que fué en vida del Hospital civil, ha sido designado el distinguido doctor Begairistain.

El reputado doctor don Miguel Kutz ha sido nombrado jefe de sala del citado establecimiento.

PARQUE PARA NIÑOS

En los terrenos de Amara (San Sebastián) en que estuvo el campo del Hípico, en el que se gastaron para acondicionarlo muchos miles de duros, se trata de crear un Parque infantil, donde puedan divertirse ampliamente los niños.

ELECTRIFICACION

La Compañía de Ferrocarriles Baskongados sigue los trabajos de electrificación en el ramal de Zumarraga.

Los motores son de 560 caballos y las máquinas de 1.030.

EN ANDOAIN

Por fin quedaron allanadas las diferencias que se suscitaron entre los elementos de la Banda municipal.

El resultado de la solución ha sido celebrado satisfactoriamente por el vecindario.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en San Sebastián: Josefa Tellería Olasagasti, Higinio Gerendiaín Larrañeta, Valeriano Maeztu, Jerónimo M. Ibarguchi, Pedro Usandivaras Landa, María Iradi Lasa, María Amundarain Landa, Daniel Uralde Montes, María Saralegui Saralegui, Fernando Abad San Miguel, Antonio de Ganuza, Angeles Garramendia Agesta.

—En Irún: María Luisa Landaburu.

—En Zarauz: Silvestre Egaña y María Guereka Areizaga.

—En Rentería: Divina Retegui de Echenike.

—En Piacencia: Benita Aizpurua de Galarraga.

—En Alza: Marcelina Ituarte.

—En Tolosa: Felipe Viteri.

—En Villafranca de Oría: Maximina Rezusta Dilis.

—En Eibar: José Murúa, José Angel Aguirrebeña y Elías Askazibar.

—En Azpeitia: Felipe Otamendi.

NABARRA

ATERRIJAJE DE UNA AVIONETA

Escriben de Pamplona, que en el campo de Noain aterrizó una avioneta tripulada por los aviadores nabarros don Enrique Ansaldo y don José Luis Ureta.

Procedían de Biarritz, en cuyo vuelo hasta Pamplona emplearon media hora.

La avioneta, fué adquirida por el primero, en Londres.

NUEVO GOBERNADOR

Tomó posesión de su cargo el nuevo gobernador civil don Manuel Pérez Roldán, que fué cumplimentado por las autoridades.

EN ORBARA

Un incendio ha destruído la casa de don Martín José Arrese.

Las pérdidas fueron de consideración. No hubo desgracias personales.

UN NOMBRAMIENTO

Por R. O. ha sido nombrado vocal de la Junta de Beneficencia, don Daniel Nagore, director de los servicios agronómicos de la provincia.

LA FERIA DE TUDELA

Muy concurrida se vió la tradicional feria de esta ciudad.

La afluencia de compradores y vendedores fué considerable.

REGLAMENTO DE CARRETERAS

La Diputación foral en Pamplona aprobó el nuevo reglamento de policía en las carreteras.

ESTRENO TEATRAL

En el Teatro Gayarre de Pamplona se estrenó con éxito la comedia titulada "Todo un hombre".

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

UZTARITZE

Pesta eder eta unkiagarria Jondoni Martinez izandugun pesta!

Elizan jende ainitz: Gerlako ilen oroitzapenezko arroinaren aitzinean, Jaun Erretorak, urte guziez bezala, izendatu ditu goraki gerlan il zauzkun erriararak: Lauetan ogoi ta sei izen badira.

Eguerditan bazkari batean lagun andanabat bildur da Jaun Auzaphezaren et Jaun konseilu Generalaren aldetan.

Gero pestaren akabatzeko pleka partida bat plazan: Adrien eta Dominiche, Irtatzoki eta Lekuederreko Adolferen kontra. Lauak ederki arizan dira bainan iluna jin zaiote berdintsu zirelarik eta gelditur bear zan dira oren bat eta erdiz ederki jendea libertiaraziz.

—Seminarriotik urbil aldeko bizkarrean etxe berriaren egiteko gero, ari dire bidearen egiten, Ospitaleko bazterretik goiti. Bide aspiko pezoina murrutz finkatzen baitute aintzurtzen ari diren langilletarik batek, Martin Bidegain Urrunzulienarat biltzen denak minartu du Baionarat ereman dute.

SARA

Senar zena gazterik galdurik bera ere gazterik ereman du eta laster gaitz bortitz batek, ain osasuneko markatzen zuen D'Etchebarne alarguntsa, Arizmendiko alaba Marie.

Eorzte ederrena eginik erri guzia lekuko gorputza ereman dute Garazi Uarterat, an baita senar zena- ren eortz tokia.

BEZKOITZE

Caminoko zubiaren aldean, atchewan dute. Arrietako nausia ila.

Gorputza miatu eta ez baitzuen neon kolperik medikuak erran du barnea tapaturik odol kolpe batez ila zela. Bertzalde moltsa ere berekin zuen.

MILAFRANGA

Antoine Laborde Fuliako amasei urteko semea, Baionan. Pont-Mayou zubi puntan biurtzean erriko etxeke alderat bere pirripitarekin joiteko puska eltzerat Allées marinetarat nunbeit, beribil batek jo du.

Ixter bat autsia ereman dute ospitalerat.

ISTURITZE

Eskolarat joaitan, Catherine Noblia Garateko sei urteko aur gaztea lertu du Ayerrako okinaren automobilak, ez aatik omen gidariaren naitarat.

Aurra bera da, diotenaz, azpirat joan. Barnean berzeit makurtua baitzuen, il da aur gaixoa.

ZIBURU

Denek beti egin bear luketena egin du. Elias Vincent gazteak; atxeman du bidean, diru soma bat, eta aitak bereala el-arazi erriko etxerat. Galtzailea Pucheu anderea zen.

BILDOZE

Sekula izan bada besta ederrik Bildozen alakoua zen eben ikusi duguna: gerlako ilen oroitzenapeneta obraturik izan den arriaren benedikatzia gunin. Bide andiko aldetik, igarailek ikousteko gisan, Arudy ko arrian, officiale trebenetarik bat, Dubourdieu Donapaleutarra, mouldatu du soldado bat, bere arma eskian eta gerlan il dienen izenen begiratzen ari dena.

Eliza ederki apainturik zen. Meza miragarri bat entzun dugu: artan goratik emanik izan dira kantika ederrak. Eben gunin Mauleko musica famatua. Mezatik landa, arria benedikaturik izan da eta gorago aipatu jaunek aolku ederrak egin deizkie, zoin obeki.

Arastiko 3 orenetan, mesperak Omizen, anko arriaren benedikatzeko. Zer botzak dutien goure gaztiak! Itz batez, egun eder bat zouintan, oroek artu beitu- gu txedia goure 26 ilen orloitzenapenaren goure biotzekan sekulakoz begiratzia.

DONIBANE

Gure sinestea beiratu nai dugula erakutsi dugun bezela, erakusten dugu eskualdun oidura eta joko zar- rer ere atxikiak garela. Batasun bat egina dugu er- raboteko jokoari indar emaiteko, batasun ori bataiatu- dugu "Iuzean", buru ezarri dugu geienik gei zena ortako, Dotezak medikua, berak ortako gostua baitu joko ortan eta orai arte ere egin aalak egiten orri buruz.

Ola joanez, gaztek artuko dute gero eta geiago er- raboteko jokoaren amodioa, baita ere egiazki joko guzietan ederrena, eta ikusiko dugu oraino partida ederrik, eta pilotari andiek txoratuak atxikiko gaituzte Saratarren ondotik Azpandarrak ere berotzen asiak baitire.

—Egundaino ez delarik ala izan bere burua apez katolikotzat emanez, erlijioa, Jesu Kristo, Ama Bir- jina, apezak zikhinduz bere biziaren irabazteko ofi- zioa duen tresna tzarra, emen zen, ostatuz ostatu, zokoz zoko, anbatekoa ez den bat batean barna, eman gogo zuen mintzaldirat jende gomitatzen.

Ortziralean ere merkatuan zabilan, bazinakite zer urdekeriak erranez.

Aratsean naiz uria zen alere zembeit eun gizon bildu dira.

Ostatu batean bere solas loiez nardatu dituela; ezen ka- lapita zerbeiten ondotik pusako zembeit eman dakote, eta kampa denean sotana urrakoan kendurik zafral- di bat ere bildu du ongi eta ongi merezitua zuena.

Aaren iduriko batzuek baitute solas herriz unat, ekar-arazteaz. Jainkoak begira ditzala Donibandarren pazientzak baititu magak.

—Lagarde jaun andreak errenarekin eta unen aur ttikiarekin eldu ziren Pauetik beribilean. Kabala an- dana bat bildean gertatu, ber demboran txakur bat aintzinean oldartu, orori bide egiteko eskukaldia eman du jaunak bizikiegi eta beribila txeatu da arbola bat jorik.

Andrea il da egun berean Pauen burua arraildua aurrarentzat ere beldur dire. Bertze biek ez dute deus andirik, uspelez kampo.

—Baiones andre gazte bat bazoalarik karrikan ain onean, sei urteko aur batek trebesatu du bidea kontu eman gabe eta gan bera beribilaren azpirat. Miraku- lu da ez baitu azkarkiago minartu.

DONAPALEU

Gure azken merkatuan bazen aitzinekoan baino jen- de geilago. Karrosak, bete beteak ethorri dira... ezen ez da, orai urats bat egiten oinez.

Merkatuan etzen idi gizenik, ori ardura gertatzen den bezala, emen gaindirik. Bei gizenak, baziren ama- lau eta saldu dira, 2.80 edo 4 libera, bizirik, kiloa. Aratxek egin dute, 5 libera merkatuan berean, ki- loa. Atzarrek eta ardiek, 4.50 kiloa. Bortakoek, 8 libera.

Oilo pareak, 32 libera. Oilaskoek, 28 libera; ar- rotzek, 11 libera dozana.

Iduritzen zerauku, laborariak ez duen zeren lotsa.

BAIONA

Emengo ostatuetan gaindi egun otan dabilan jaun arrotz batek egin du Santispiritan mintzaldi bat bi- ziki itsusia, aipatzen ez diren eun zikinkeria erranez.

Sotana batez jauntzia da eta galtzerdi urdinekin eta naiz dioten apeza dela, ez du egia erraiten.

Apaldi tzarrez zer nai baderasa Jesu-Kristo gure Jaunaz, Lourdez, apezpikuez, apezaz eta erran dita- ke errespetu berbeit ekarri bear diotegun guziez.

Nunbeitik olakoetan biltzen da jende zoro anitz, bear dutela bada ikusi zer dioten eta ez danik uste gaizki eltzen ortarik, ezen mintzo den tokiko barnean sartzea pagatuz da berrogoira sos emen segurik, diotenaz. Liburu sainduetako errana egia da, ezin kon- du ditakela zembat zozo den munduan.

—Emen sortua bainan eskualdunek etxe ingurue- tan laket ez ditugunen arrazatik naski, Mousseroletan etxe barroka batetako nexka bat amai urtetakoa ema- na bide zen jadanik osoki oointzari, ezen esku, pirripita, parasol eta nik dakita oraino zer eta zem- bat artu dituela omen, preso ereman dute. Eunka eta eunka libera ba omen zuen arturik eta emanik amari, unek eman baitu estakurua ezin biziak egina- razten zakola. Aise bizko zen beti ola iranez.